Universiteit
Leiden
The Netherlands

Language policy and planning of Amazigh languages in Morocco: a study of the language ideology of the Royal Institute of Amazigh Culture (IRCAM)

Bao, K.

Citation
Bao, K. (2026, January 6). *Language policy and planning of Amazigh languages in Morocco: a study of the language ideology of the Royal Institute of Amazigh Culture (IRCAM). LOT dissertation series*. LOT, Amsterdam. Retrieved from https://hdl.handle.net/1887/4285960

Version:	Publisher's Version
License:	Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden
Downloaded from:	https://hdl.handle.net/1887/4285960

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Language Policy and Planning of Amazigh Languages in Morocco

A Study of the Language Ideology of the Royal Institute of Amazigh Culture (IRCAM)

Published by
LOT
Binnengasthuisstraat 9
1012 ZA Amsterdam
The Netherlands

phone: +31 20 525 2461
e-mail: lot@uva.nl
http://www.lotschool.nl

Cover illustration: “Femme berbère au grand chapeau de paille portant son enfant” by Jean-Pol Grandmont, licensed under CC BY-SA 3.0 (https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/), via Wikimedia Commons (https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Femme_berb%C3%A8re_portant_son_enfant.JPG).

ISBN: 978-94-6093-491-9
DOI: https://dx.medra.org/10.48273/LOT0706
NUR: 616

Copyright © 2026: Kefan Bao. All rights reserved.

Proefschrift
ter verkrijging van
de graad van doctor aan de Universiteit Leiden,
op gezag van rector magnificus prof.dr.ir. H. Bijl,
volgens besluit van het college voor promoties
te verdedigen op dinsdag 6 januari 2026
klokke 13:00 uur
door
Kefan Bao
geboren te Shenyang
in 1992

Promotores:	Prof. dr. M.G. Kossmann
	Prof. dr. G.J. Rutten
Promotiecommissie:	Prof. dr. K.M.J. Sanchez-Summerer
	(Rijksuniversiteit Groningen)
	Prof. dr. N.C. Kula
	Prof. dr. H. Van de Velde (Fryske Akademy)
	Dr. M. van Putten

This research was funded by The China Scholarship Council (CSC) - Leiden University Scholarship (CSC No. 202007720086)

ACKNOWLEDGEMENTS

First and foremost, I would like to express my deepest gratitude to my supervisors. Prof. Maarten Kossmann has been a constant source of intellectual inspiration from the very beginning. His unwavering trust and patience have been the most crucial factors in the completion of this research. Prof. Gijsbert Rutten introduced me—and this dissertation—into the field of language policy and planning. I will especially remember the vital support he provided during the most difficult early phases of writing. Prof. Karène Sanchez-Summerer, my initial co-supervisor, taught me what it means to be a scholar. Her academic dedication and achievements have become a role model for my own scholarly pursuit.

I would also like to thank Muhammed and Saida, along with their family, who became like my Moroccan parents. They gave me a sweet home and precious memories in Tetouan, and they were the very first to inspire me to pursue Amazigh studies—without which this research would never have come into existence. My thanks also go to Fatima, my Tamazight teacher at the Crossroads Cultural Exchange Center in Fes, who equipped me with the indispensable language tools to carry out this research.

Lastly, I would like to thank my family. My parents, Mr. Bao Dongwei and Ms. Li Mei, supported every stage of my academic journey. Out of pure love for their son, they have long indulged and encouraged my unceasing curiosity about languages and the world. And to my wife, Yu Siyuan, who became my partner in life during the very course of this thesis journey—words can hardly express my gratitude. Her sacrifices and unwavering confidence in me, especially in moments when I doubted my own choices, gave me the strength to see this journey through to the end.

CONTENTS

1. INTRODUCTION 1
1.1. Language Ideology 2
1.2. Standard Language Ideology and One Nation–One Language Ideology 3
1.2.1. The Social Functions of Language in Antiquity 4
1.2.2. The Italian Case: An Early Expression of the Standard Language Ideology 6
1.2.3. The French Case: A Strong Expression of the One Nation–One Language Ideology 7
1.2.4. The German Case: "One Language-One Nation" Ideology as a Precondition 9
1.2.5. The Arabic Case: An Integrated Development 10
1.3. Language Policy and Planning 16
1.4. Languages of Morocco and the Situation of Amazigh 21
1.5. Language Policy and Planning for Amazigh 24
1.6. Methodology 31
1.7. Chapter Outlines 32
2. A BRIEF HISTORY OF THE AMAZIGH CULTURAL-POLITICAL MOVEMENT 35
2.1. Amazigh Nationalism 35
2.2. Tifinagh 43
2.3. Neology 47
2.4. The Amazigh Cultural Movement in Morocco 50
3. FOUNDING IDEOLOGIES OF IRCAM AND ITS ACTIVITIES IN THE FORMATIVE YEARS 61
3.1. The Guiding Ideology of IRCAM 61
3.2. The Life and Ideologies of Mohamed Chafik 64
3.2.1. A Biography 64
3.2.2. Historical Ideology 69
3.2.3. Language Ideology 75
3.3. The Formative Years of IRCAM 80

3.3.1. Conseil d'Administration 82
3.3.2. Administrative and Academic Structures 86
3.3.3. Ahmed Boukous as the New Rector and the Challenges he Faced 92
4. "MOROCCAN AMAZIGH": A CENTRAL CONCEPT IN IRCAM'S LANGUAGE IDEOLOGY 99
4.1. The Origin of the Idea 99
4.2. The Neo-Tifinagh IRCAM 106
4.2.1. The Three Script Choices for Writing Amazigh for IRCAM 106
4.2.2. The Voting and Adoption of Tifinagh 108
4.2.3. Tifinagh-IRCAM and Its Significance for Standard Moroccan Amazigh 109
4.3. "Moroccan Amazigh" in Education 114
5. THE "DEATH" AND "REVITALIZATION" OF THE AMAZIGH LANGUAGE IN AHMED BOUKOUS'S LANGUAGE IDEOLOGY 121
5.1. The "Revitalization" Reversing the "Death" of Amazigh Language 125
5.2. The "Dialectalization" of Amazigh 132
5.3. "Language Attrition" and the "Death" of the Amazigh Language 139
5.3.1. Language Attrition in the Broader Sense 141
5.3.2. Language Attrition in the Narrower Sense 142
5.3.3. Problems in Connecting the Two Types of Attrition 146
5.4. The Exclusion of Arabic Loanwords 151
6. UNDERSTANDING THE POLYNOMIC APPROACH IN IRCAM'S LANGUAGE PLANNING 157
6.1. The Corsican Language and the Concept of Polynomy 159
6.2. Is IRCAM's Language Ideology Polynomic? 163
6.2.1. On a Polynomic Lexicon 165
6.2.2. On Plurinormalist Language Teaching 167
6.2.3. Shaping Sociolinguistic Dynamics 170
6.3. The Polynomic Approach in IRCAM's Morphological Planning: Focusing on the Imperfective Forms 172
6.3.1. Preverbal Particles 174
6.3.2. The formation of the imperfective stem 175

6.3.3. The Negative Imperfective 179
6.4. IRCAM's Polynomic Approach as Mediation Between Language Ideology and Language Practice 180
7. CONCLUSIONS 185
7.1. The Role of IRCAM in the Moroccan Amazigh Cultural Movement 185
7.2. The Founding Ideologies of IRCAM 186
7.3. Ideological Planning 187
7.4. Practical Planning 189
7.5. IRCAM's Ideology: A Politically Driven "Project Authenticity" 191
REFERENCES 195
SUMMARY 207
SAMENVATTING 211
CURRICULUM VITAE 215